



Fleisch: Versteigerung 1/2021 vom 02.12.2020

Versteigerung 1/2021 der Fleischkategorien Luftgetrocknetes Trockenfleisch, Rindfleischkonserven, Luftgetrockneter Rohschinken, Dosen- und Kochschinken, Wurstwaren; präferenzielles Zollkontingent

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Kontingente:

- Verordnung vom 26. November 2003 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (Schlachtviehverordnung, SV; SR 916.341)
- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEU; SR 916.01)

Zuteilung: Die ausgeschriebenen Mengen der aufgeführten Fleischkategorien wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede kontingentanteilsberechtigende Person konnte je Fleischkategorie maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jede Fleischkategorie, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

Viande: mise en adjudication 1/2021 du 02.12.2020

Mise en adjudication 1/2021 des catégories de viande suivantes : Viande de l'espèce bovine séchée à l'air, Viande de boeuf en conserve, Jambon séché à l'air, Jambon en boîte et jambon cuit, Charcuterie; contingent tarifaire préférentiel

Bases légales concernant l'administration des contingents :

- ordonnance du 26 novembre 2003 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (ordonnance sur le bétail de boucherie, OBB ; RS 916.341)
- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Attribution : Les quantités des catégories de viande mentionnées étaient mises aux enchères. Toute personne ayant droit à une part d'un contingent tarifaire pouvait soumettre au maximum cinq offres par catégorie de viande. L'attribution des parts d'un contingent s'effectue par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée. Le prix d'adjudication correspond au prix offert.

Carne: vendita all'asta 1/2021 del 02.12.2020

Vendita all'asta 1/2021 delle categorie di carne: Carne secca essiccata all'aria, Conserve di carne di manzo, Prosciutto crudo essiccato all'aria, Prosciutto in scatola e cotto, Insaccati; contingente doganale preferenziale

Basi legali per la gestione dei contingenti:

- ordinanza del 26 novembre 2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (ordinanza sul bestiame da macello, OBM; RS 916.341)
- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Attribuzione: le quantità oggetto del bando delle categorie di carne indicate sono state ripartite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente poteva inoltrare al massimo cinque offerte per ogni categoria di carne. L'attribuzione ha avuto luogo, per ogni categoria di carne, partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.

Resultate der Versteigerung; Résultats de la mise en adjudication; Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Luftgetrockneter Rohschinken Jambon séché à l'air Prosciutto crudo essiccato all'aria	Luftgetrocknetes Trockenfleisch Viande de l'espèce bovine séchée à l'air Carne secca essiccata all'aria	Rindfleischkonserven Viande de boeuf en conserve Conserves di carne di manzo	Dosen- und Kochschinken Jambon en boîte et jambon cuit Prosciutto in scatola e cotto	Wurstwaren; präferenzielles Zollkontingent Charcuterie; contingent tarifaire préférentiel Insaccati; contingente doganale preferenziale
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
ALDI SUISSE AG, Schwarzenbach SG	220'000				320'000
AMD Swiss Sàrl, Attalens					0
AOSTE FILIALE (SUISSE) Sàrl, Carouge GE	5'000				35'000
Agrifrance SA, Plan-les-Ouates	19'000				14'000

Albert Spiess AG, Schiers		19'538			
Alberto Bonizzi AG, Zürich					300'000
Alimentari Floris SA, Mendrisio		0			2'000
Alpe-Import Sagl, Domat/Ems	15'000				10'000
Altin Steak House GmbH, Aarburg					2'000
Angira S.A., Bioggio	18'000	0		0	10'000
Asil Frisch und Food AG, Rapperswil					0
Augusto Resinelli SA, Castione	60'500	0		0	15'000
Bell Schweiz AG, Basel	190'000				5'000
Bell Schweiz AG, Zell LU	190'000				8'000
Bernasconi SA, Cadempino	3'000	0			9'000
BibCom Sàrl, Biel/Bienne					0
Bigler AG Fleischwaren, Büren an der Aare					6'000
Bischofberger AG, Wallisellen	18'000	0		0	0
Bolton Swiss SA, Lugano			160'000		
Bottega all'appetito GmbH, Bülach					0
Buongusto GmbH, Schlieren					20'000
CASA AFRICA, Furlan, La Chaux-de-Fonds			100		
Cambio Handels AG, Appenzell					0
Caporaso AG, Würenlingen					5'000
Carmona Jesus, Lausanne	5'000				0
Cotterlaz Outstanding Food, Montreux	1'150				
Covin AG, Bachenbülach	5'000				0
DO.LU.NO GmbH, Hubersdorf					0
De Simoni AG, Kriens	8'000	1'815		0	0
Delicarna AG, Pratteln	1'200				0
DiVara GmbH, Oberglatt ZH		0			500
Dossenbach Beat, Waldkirch	24'199	0	10'000	0	0
EGE Import & Export GmbH, Zürich			117'545		0
Emporio Gourmet Sagl, Chiasso	50'000				4'878
Erimex SA, Chiasso	15'000	45'000			180'000
Ernst Sutter AG, Gossau SG	2'702				8'031
F et J Galloni SA, Saxon	10'000				0
FFF Fresh & Frozen Food AG, Wohlen AG					10'630
Fattoria La Vialla, di Gianni, Rothrist					0
Ferrarini Suisse SA, Chiasso	50'000	0		0	55'000
Fleischtrocknerei Churwalden AG, Landquart	25'000	0			14'000
Fratelli Beretta SA, Stabio	200'000	30'000		0	184'388
Gaspard Aeschimann, Schötz	50				
Gastrogel Sàrl, Crissier					0
Ghioldi SA, Stabio	95'000	20'723		0	75'000

Giovanni Padula S.à r.l., Renens VD	6'000	0		0
Giuseppe Citterio SA, Lugano	100'000	0		1'500'000
Granarolo Suisse SA, Bioggio	26'000	3'000		40'000
Haser La Chaux-de-Fonds Sàrl, La Chaux-de-Fonds				0
Hugo Dubno AG, Hendschiken	4'000	300		2'000
IBCC GmbH, Internationale Beratung, Rickenbach SZ				0
Klisara Saison GmbH, Wettingen	1'800	0	1'050	0
Kreis Suisse S.A., Rothrist	200		350'000	
L'angolo Vona KLG, Wettingen	250			0
La Pètikta Mountànya snc, St-Luc		0		200
Lactalis Suisse S.A., Küsnacht am Rigi	125'000	0		0
Lidl Schweiz DL AG, Weinfelden	450'000	60'000		68'621
Macelleria Lardi Scirè, Poschiavo				200
Maestral AG, Dietikon			30'000	0
Metzgerei Angst AG, Zürich	3'000			
NEGRONI SA, Chiasso 1	200'000			2'879
ORME SA, Bironico	5'200			14'500
POMONA SUISSE AG, Kloten	40'000	0		0
Paladar Español Importhandel, Hombrechtikon	600			0
Peter Schönenberger, Hunzenschwil				0
Petracca Sàrl, Pieterlen		0		3'000
Phène Importation SA, Plan-les-Ouates				500
Pinta SA, Chiasso	16'000			12'000
Pizzagalli SA, Domat/Ems	15'000			35'000
Power Force AG, Möriken AG				0
PrimaFood SA, Chiasso	40'000	20'724		90'000
ROLF HUGLI SA, Plan-les-Ouates				14'000
Rapelli SA, Stabio	170'000	900		16'000
Renzo Pozzoli, Castasegna	4'000	0		0
Revini SA, Chiasso	10'000			
Rivera Wine & Gourmet AG, Therwil	3'100	0		2'000
S. de Mendieta AG, Nänikon			96'200	
SERFRE' SA, Mendrisio	3'000	3'000		13'000
SMYRLIADIS SA, Oron-la-Ville		0		0
SOCIETA' ANONIMA CARLO FOPPA, Chiasso	27'000			80'000
Salgrana SA, Paradiso	50'000	15'000		50'000
Sapori e Tradizioni, Paliu, Grenchen		0		0
Schalom AirCatering AG, Glattbrugg				0
Società Mastri Macellai Salumieri, Bironico	4'300			11'000
Società semplice, Bironico	6'900			
Sulai AG, Churwalden	299			373

Swisshallal Food Sàrl, Lausanne		0	400		
Tazaj GmbH, Dällikon			2'000		
Terrani SA, Sorengo	4'000	0			
Thraki GmbH, Schlieren			2'705		8'500
VECOM AG, Schwyz	1'100				300
VINO'S FUENTES FRAGA, Urdorf	50'000				
Zweifel Pomy-Chips AG, Zürich					8'200
deliVitae Jayapalan, Zürich	2'450				300
Total	2'600'000	220'000	770'000	71'500	4'086'500

	Luftgetrockneter Rohschinken Jambon séché à l'air Prosciutto crudo essiccato all'aria	Luftgetrocknetes Trockenfleisch Viande de l'espèce bovine séchée à l'air Carne secca essiccata all'aria	Rindfleischkonserven Viande de boeuf en conserve Conserves di carne di manzo	Dosen- und Kochschinken Jambon en boîte et jambon cuit Prosciutto in scatola e cotto	Wurstwaren; präferenzielles Zollkontingent Charcuterie; contingent tarifaire préférentiel Insaccati; contingente doganale preferenziale
Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	01.01.2021 - 31.12.2021	01.01.2021 - 31.12.2021	01.01.2021 - 31.12.2021	01.01.2021 - 31.12.2021	01.01.2021 - 31.12.2021
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	56	34	11	16	79

Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte	238	117	37	42	323
Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjudger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	56	12	11	2	50
Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	3'085'801	496'350	1'852'650	316'250	5'347'684
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	0.06	11.37	0.67	-	4.63
Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	0.03	11.36	0.65	-	4.60
Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	8.14	11.44	0.78	7.34	5.54